



大会

Distr.: General
14 March 2008
Chinese
Original: English

给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

西撒哈拉

秘书处编写的工作文件

目录

	段次	页次
一. 秘书长的报告和斡旋	1-23	2
二. 安全理事会的审议	24-27	5
三. 大会的审议	28-36	6



一. 秘书长的报告和斡旋

1. 依照大会第 61/125 号决议，秘书长向大会第六十二届会议提交关于西撒哈拉问题的报告（A/62/128）。报告涵盖 2006 年 7 月 1 日至 2007 年 6 月 30 日期间的情况，并审查了这段时间内秘书长进行斡旋的活动。
2. 在本报告所述期间，秘书长还根据安全理事会第 1720(2006)和第 1754(2007)号决议，向安全理事会提交了两份关于西撒哈拉局势的报告（S/2007/202 和 S/2007/619），并根据安全理事会第 1754（2007）和第 1783（2007）号决议，向安全理事会提交了两份关于西撒哈拉谈判现况和进展的报告（S/2007/385 和 S/2008/45）。
3. 2007 年 4 月 13 日，秘书长向安理会提交安全理事会第 1720（2006）号决议所要求的报告（S/2007/202）。他在报告中告诉安理会说，4 月 10 日，他接到波利萨里奥阵线驻纽约代表的一封信，其中转递“波利萨里奥阵线关于双方均可接受并能保障西撒哈拉人民自决的政治解决办法的建议”。4 月 11 日，他与摩洛哥常驻联合国代表会谈，代表向他递交 2007 年 4 月 10 日的一封信，信中转递一份题为“摩洛哥关于谈判订立撒哈拉区域自治章程的倡议”的文件，其中载有摩洛哥国王穆罕默德六世关于自治建议的倡议。
4. 秘书长报告，他的个人特使彼得·范瓦尔苏姆与摩洛哥和波利萨里奥阵线双方的代表以及与邻国阿尔及利亚和毛里塔尼亚的代表进行了协商。协商之后，个人特使告诉秘书长，由于当事方在如何让西撒哈拉人民行使其自决权方面缺乏共识，这个问题依然处于僵局之中。在协商中，秘书长个人特使再次强调，秘书长 2006 年 10 月 16 日报告（S/2006/817）中建议的摩洛哥和波利萨里奥阵线之间的谈判，其目的是达成一项公正、持久、双方均可接受而且能保障西撒哈拉人民自决的政治解决办法。
5. 秘书长报告的结论重申，他建议安全理事会呼吁摩洛哥和波利萨里奥阵线双方在不预设条件的情况下展开谈判，以达成公正、持久、双方均可接受而且规定西撒哈拉人民自决。并按照我前任个人特使詹姆斯·贝克三世在其任职期间提议的方式，应当邀请邻国阿尔及利亚和毛里塔尼亚参加谈判，并就对两国有直接影响的问题分别协商。
6. 2007 年 4 月 30 日，安全理事会审议了秘书长的报告后，通过第 1754（2007）号决议。其中吁请双方本着诚意不预设条件开展谈判，以期达成公正、持久和彼此接受的政治解决办法，其中将规定西撒哈拉人民实行自决。安全理事会请秘书长安排由他主持的这些谈判，并邀请会员国为谈判提供适当援助；并请秘书长迟于 2007 年 6 月 30 日提交关于这些谈判的现状和进展的报告。

7. 2007年6月29日，秘书长向安理会提交安全理事会第1754（2007）号决议所要求的报告（S/2007/385），告诉安理会说，他于2007年5月25日写信邀请双方派代表团于2007年6月18日和19日在纽约曼哈塞特绿树庄园与我的个人特使开会。他同样写信邀请阿尔及利亚和毛里塔尼亚作为邻国参加曼哈塞特会议。秘书长并告诉安理会，会议按计划举行。双方分别与他的个人特使开会，并举行了两次面对面的讨论，这是2000年在伦敦和柏林举行直接会谈以来的第一次。邻国阿尔及利亚和毛里塔尼亚的代表参加了开幕和闭幕会议，在两天会议期间曾分别同他们协商。在讨论时，双方重申对谈判进程的承诺，并表现有决心不成为导致谈判破裂的原因。虽然双方都确认尊重自决原则，接受第1754（2007）号决议规定的谈判任务，但是双方关于自决定义的立场仍然大相径庭。

8. 会谈中，双方同意秘书长个人特使的公报（同上，附件），其中除其他外，声明按照安全理事会第1754（2007）号决议的要求开始了谈判。双方商定2007年8月第二个星期在曼哈塞特继续谈判。

9. 根据第1754（2007）号决议，秘书长向安全理事会提交了关于西撒哈拉局势的第二次报告（S/2007/619），日期为2007年10月19日。秘书长在该报告中告诉安理会，2007年8月10日和11日，双方如期参加了在绿树庄园举行的第二次会议。阿尔及利亚和毛里塔尼亚作为邻国也出席了会议。虽然双方在开幕声明中都确认尊重自决原则，接受第1754（2007）号决议规定的谈判任务，但是双方在自决定义上的立场仍然大相径庭。

10. 会议中，双方就执行安全理事会第1754（2007）号决议的问题交换了意见，听取了联合国专家们情况介绍，并讨论了关于自然资源和当地行政管理的议题。他们还与我的个人特使单独举行了会议。特使请双方考虑可否扩大现有的建立信任措施。波利萨里奥阵线代表团答复表示，对目前正在实行的建立信任措施感到满意，但仍愿意视内部协商情况而考虑制订其它措施。摩洛哥代表团说，建立信任措施这一议题是在联合国难民事务高级专员办事处（难民署）的框架内讨论的，该框架过去是、现在也应依然是评估和提出这类措施的适当论坛，而且为了审议可能超出该论坛范围的建立信任措施提议，应该找另外一个适当的论坛。

11. 会谈中，双方同意秘书长个人特使的公报（同上，附件一），其中双方承认当前现状是不可接受的，它们承诺本着诚意继续谈判。

12. 秘书长个人特使评估谈判情况，认为，虽然第二次会议再度表现良好气氛和礼貌的态度，还是表现了现有的僵硬立场。因此，两次会都开成了是令人满意，但是不能真正就说双方已经进入了为达成相互能接受的解决办法的谈判。个人特使就第二次会议中与双方的提案不直接相关的因素提出意见说，在讨论自然资源和地方行政问题时，大致有一个认识，即这些技术性问题不能代替第1754（2007）号决议所要求的实质谈判。关于建立信任措施的议程项目，个人特使打算在下次下一轮会议上再提出。

13. 个人特使说，明白可见的是，根据第 1754（2007）号决议进行的谈判进程，不能够只进行不触及双方提案的讨论。还有一点明白的是，如果没有安全理事会某种进一步的指导，双方不会开始谈判。安理会可以明言，参加每一轮谈判程序并不等于参加了谈判。第 1754（2007）号决议第 2 段内的要素可以分别处理。一项公正对待所有这些要素的政治解决办法势必极为复杂，也需要坚持不懈地谈判。为此，秘书长个人特使提醒双方一个原则：“在每一点都获得协议之前，等于什么也没有获得协议。”他深信，双方接受这一原则将是开始真正谈判的关键，那将鼓励他们讨论含有他们无法接受的要素的提案。

14. 关于军事事项，秘书长告诉安理会，所负责地区的情况大致维持一般平静。双方违反《一号军事协定》的事件大致维持与前一次报告所述期间相同。2007 年 4 月 1 日至 9 月 30 日，联合国西撒哈拉全民投票特派团（西撒特派团）观察到并记录了摩洛哥王国陆军 11 次违反协定，波利萨里奥阵线军事部队 12 次。西撒特派团并继续观察双方长期的违规行为；自从特派团开始执行任务以来，双方都对西撒特派团军事观察员的行动自由加以限制。秘书长报告，包括西撒特派团军事观察员和后勤车辆每天执勤的地区在内，西撒哈拉遍地的大量地雷和未爆炸弹药，令人严重关切。自从 2007 年 1 月 15 日摩洛哥王国陆军开始大规模除雷行动以来，据报告，发现并摧毁 700 多未爆弹药和地雷。西撒特派团 2006 年 1 月建立地雷行动小队后，通过几个互补的合作渠道，进行了除雷行动的协调工作。

15. 关于人道主义工作，秘书长说，由难民署和世界粮食计划署（粮食计划署）主导，国际社会援助西撒哈拉难民工作继续在艰难的环境下进行。粮食输送渠道仍然脆弱，运输的延误致使粮食援助的分发被迫中断。2006 年 10 月后已经没有安全粮食储备，依然令人严重关切。2007 年 3 月，为了加大力度预防难民营内发生严重疾病，在廷杜夫设立了一个世界卫生组织（卫生组织）办事处，从而联合国的派驻人员有所增加。

16. 关于建立信任措施，继续在进行领土和廷杜夫难民营地区亲属互访的方案，难民署正在与双方一同评估，是否可能利用陆运交通组织访问，以期扩大并增加受益人数，并延长访问时间，还可能降低交通费用。廷杜夫难民营与领土间免费的电话服务继续在顺利运作。难民署得到西撒特派团的支援，正在达赫拉营地完成一个电话中心的装设，克服了以前的预算限制和营地位置偏远的后勤困难。

17. 秘书长在意见和建议中说，他同意个人特使的评估，启动了谈判进程，令人满意。不过，他建议安全理事会再次呼吁摩洛哥和波利萨里奥阵线双方进行真诚谈判，从而确保更实质地执行第 1754（2007）号决议。他敦促国际社会支持扩大建立信任措施方案。

18. 秘书长报告最后感谢即将离任的库尔特·默斯加尔德少将（丹麦）的服务，欢迎新任部队指挥官赵京民少将（中国），他将在 2007 年 9 月 10 日就任。

19. 根据第 1783 (2007) 号决议, 秘书长向安全理事会提交了第二次关于西撒哈拉谈判现状和进展的报告 (S/2008/45), 日期为 2008 年 1 月 25 日。他在 2007 年 12 月 4 日的信中邀请双方派遣代表团出席 2008 年 1 月 7 日至 9 日由他的个人特使推动在绿树庄园召开的会议。他以类似的信邀请阿尔及利亚和毛里塔尼亚作为邻国出席曼哈塞特会议。

20. 会议按计划举行。双方与个人特使单独举行了会议, 并举行了几次面对面对讨论。邻国阿尔及利亚和毛里塔尼亚的代表出席了开幕式和闭幕式, 而且在会谈期间分别进行了协商。双方在开幕式和之后的讨论中再次承诺参加谈判进程, 执行安全理事会第 1754 (2007) 号和第 1783 (2007) 号决议。尽管如此, 关于如何达成公正、持久和彼此接受的政治解决, 其中将规定西撒哈拉人民实行自决, 双方所声明的立场仍然大相径庭。因此, 尽管双方积极互动, 但几乎没有什么可以称作谈判的交流。

21. 在会议期间, 双方就执行安全理事会第 1754 (2007) 号和第 1783 (2007) 号决议的问题广泛交换了意见。此外, 把建立信任措施列入了议程, 以进一步明确双方对现有措施和补充措施以及对讨论这类措施的适当论坛的立场。双方还参加了有关行政管理、管辖权和机关等专题的讨论, 但他们没有审查对方提案中列出的具体要素。

22. 会议结束时, 双方同意秘书长个人特使的公报 (同上, 附件), 其中承认双方继续在根本问题上表现出强烈的分歧。同时, 双方再次承诺按照安全理事会的要求展示政治意志, 本着诚意展开谈判, 还同意谈判进程有必要进入更频密、更实质性的阶段。关于谈判进程以后的步骤, 双方同意 2008 年 3 月 11 日至 13 日在绿树庄园举行第四轮会谈。为了帮助奠定讨论的基础, 双方欢迎我打算在短期内访问该区域以进行深入磋商。

23. 2008 年 2 月, 个人特使对该区域进行了 10 天的访问, 以便在定于 2008 年 3 月 16 日至 18 日的下一轮即第四轮会谈前, 继续他同双方和邻国的深入磋商。

二. 安全理事会的审议

24. 安全理事会审议了 S/2007/202 和 S/2007/385 号文件、S/2007/619 和 S/2008/45 中的秘书长报告。

25. 安全理事会在 2007 年 4 月 30 日第 1754 (2007) 号决议中, 审议了 2007 年 4 月 13 日秘书长的报告 (S/2007/202) 后, 重申承诺协助各方达成公正、持久和彼此接受的政治解决办法, 其中将规定西撒哈拉人民在符合《联合国宪章》原则和宗旨的安排下实行自决; 并指出各方在这方面的作用和责任, 再次吁请各方和该区域各国继续同联合国以及彼此间通力合作, 结束当前的僵局, 在谋求政治解决方面取得进展; 注意到 2007 年 4 月 11 日摩洛哥提交秘书长的提案, 欣见摩洛哥

哥为推动这一进程以谋求解决而作出认真、可信的努力，又注意到 2007 年 4 月 10 日波利萨里奥阵线提交秘书长的提案。安理会吁请各方考虑到近几个月的事态发展，本着诚意不预设条件开展谈判，以期达成公正、持久和彼此接受的政治解决办法，其中将规定西撒哈拉人民实行自决；请秘书长安排由他主持的这些谈判，并邀请会员国为谈判提供适当援助；请秘书长至迟于 2007 年 6 月 30 日提交关于他所主持的这些谈判的现状和进展情况报告。安理会并决定将西撒特派团的任务期限延至 2007 年 10 月 31 日。

26. 安全理事会成员 2007 年 7 月 11 日的新闻声明 (SC/9076) 欢迎秘书长 6 月 29 日关于西撒哈拉谈判现状和进展的报告 (S/2007/385)，对双方和该区域各国同意根据第 1754 (2007) 号决议在 6 月 18 日和 19 日会谈，表示满意。他们支持双方协议在联合国主持下于 8 月第二个星期继续谈判，并表示希望双方利用下一轮谈判，根据第 1754 (2007) 号决议，为取得进展，诚意进行实质性谈判。安理会成员们重申全力支持秘书长和他的个人特使努力执行第 1754 (2007) 号决议。

27. 安全理事会 2007 年 10 月 31 日第 1783 (2007) 号决议审议了 2007 年 10 月 19 日秘书长关于西撒哈拉局势的报告 (S/2007/619) 后，重申坚决支持秘书长及其个人特使的努力，以及重申承诺协助双方达成公正、持久和彼此接受的政治解决，其中将规定西撒哈拉人民在符合《联合国宪章》原则和宗旨的安排下实行自决，并指出双方在这方面的作用和责任。安理会再次吁请双方和该区域各国继续同联合国以及彼此间通力合作，结束当前的僵局，在谋求政治解决方面取得进展。安理会注意到 2007 年 4 月 11 日摩洛哥提交秘书长的提案，欣见摩洛哥为推动这一进程以谋求解决而作出认真、可信的努力，又注意到 2007 年 4 月 10 日波利萨里奥阵线提交秘书长的提案。安理会注意到在秘书长主持下举行的两轮谈判，欣见双方在参加直接谈判方面取得的进展，并注意到双方商定通过联合国主持的会谈继续开展谈判进程。安理会然后吁请双方继续展示政治意志，在有利于对话的氛围内进行努力，参与实质性谈判，从而确保第 1754 (2007) 号决议得到执行，谈判圆满成功；安理会吁请双方考虑到 2006 年以来所作的努力和近几个月的事态发展，继续在秘书长主持下本着诚意不预设条件开展谈判，以期在符合《联合国宪章》原则和宗旨的安排下，达成公正、持久和彼此接受的政治解决办法，其中将规定西撒哈拉人民实行自决，并指出双方在这方面的作用和责任。安理会请会员国为这些会谈提供适当协助。安理会请秘书长至迟于 2008 年 1 月 31 日提出报告，说明他所主持的这些谈判的现状和进展情况。安理会也决定将西撒特派团的任务期限延长至 2008 年 4 月 30 日。

三. 大会的审议

28. 在大会第六十二届会议一般性辩论期间，一些代表在发言时提到了西撒哈拉问题。在特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）2007 年 10 月 4 日至 11 月 14 日举行辩论期间，也有一些会员国提到了西撒哈拉问题。

29. 第四委员会在 2007 年 10 月 8 日第 2 次会议上听取了以下人士关于西撒哈拉的发言: Juan Isidro Martinez(多米尼加共和国)代表里约集团、Federico Perazza(乌拉圭)代表南方共同市场(南共市)、刘振民(中国)、El Mostafa Sahel(摩洛哥)、Youssef Yousfi(阿尔及利亚)、Paul Badji(塞内加尔)、Jaime Valente-Chissano(莫桑比克)、Tete Antonio(安哥拉)、Hossein Maleki(伊朗伊斯兰共和国)、Mason F. Smith(斐济)、Alfredo Lopes Cabral(几内亚比绍)。

30. 2007 年 10 月 9 日, 委员会第 3 次会议听取以下请愿人的发言: Willy Meyer Pleite(欧洲议会)、Cynthia Basinet、Vanessa Ramos(美洲法学家协会)、Senia Bachir-Abderahman(撒哈拉青年联盟)、Janet Lenz(耶稣如磐石社区教会)、Ahmed Boukhari(波利萨里奥阵线)、Fabio Marcelli、Ramón Rocha Maqueda(埃斯特雷马杜拉撒哈拉人民之友会)、Txomin Aurrekoetxea(支持撒哈拉人民成立一个西班牙语国家机构)、Alonso Rodríguez(西班牙人权联盟)、Isidoro Moreno Navarro(塞维利亚大学)、Fernando Peraita Lechosa(塞维利亚同撒哈拉人民友好协会)、Nicola Quatrano(国际观察团)、Dan Stanley(拉克斐希教会)、Hilde Teuwen(乐施会团结会)、Suzanne Scholte(国防论坛基金会)、Pinto Leite(国际法学家支援东帝汶政纲会)、Aymeric Chauprade(巴黎大学)、Paolo Bartolozzi(塔斯坎尼区域委员会委员)。

31. 2007 年 10 月 10 日, 第四委员会第 4 次会议继续听取以下请愿人的发言: Jean-Paul Lecoq(法国滨海塞纳省议员)、Newall 勋爵(廷杜夫囚犯国际委员会)、Carmen Motta(撒哈拉之友社)、Alain Dager(阿拉伯撒哈拉民主共和国之友社)、Norman Paech(德国议会议员)、Cinzia Terzi(撒哈拉之友社)、Sydney S. Assor(萨里三信仰论坛)、Jacinta de Roeck(比利时争取西撒哈拉和平议会间小组)、Mirco Carloni(市议会议员)、Latifa Ait-Baala(国际妇女行动会)、Tanya Warburg(人人自由协会)、Vincent Chapaux、Jane Bahaijoub(家庭保护会)、Denis Ducarme(比利时议会)、Lorenzo Olarte Cullen(加那利群岛自治会前主席)、Kaddad El Moussaoui(摩洛哥王室萨哈拉事务顾问理事会)、Alessandro Fucito(那不勒斯市议会国际关系委员会成员)、Agaila Abba Hemeida(学生)、Anna Maria Stame Cervone(基督教民主妇女国际)、Begona Errazti(巴斯克团结党)、Gilonne d' Origney、Bernard Lopez Garcia(马德里大学)、Ana Miranda(加利西亚民族移民委员会)。

32. 2007 年 10 月 11 日, 第四委员会第 5 次会议听取其他请愿人的发言: Fabian Martin Martin(兰萨罗特独立党)、Jose Manuel Romero Gonzalez、Miguel Angel Puyol García(4x4 驾驶员无国界基金会)、Jan Stromdahl(瑞典西撒哈拉委员会)、Mostafa Bouh(波利萨里奥阵线政治局前成员)、Gajmoula Ebbi(摩洛哥议会议员)、Kaltoum Khayati(撒哈拉妇女保卫会)、Javier Morilla Gómez(马德里自治会)、Lindsay M. Plumley(美国西萨哈拉基金会)。许多代表团发言, 其中有的提到西撒哈拉: Rodrigo Malmierca Diaz(古巴)、Asim Iftikhar Ahmad

(巴基斯坦)、Lazarous Kapambwe (赞比亚) 代表南部非洲发展共同体、Dumisani Kumalo (南非)、Marty M. Natalegawa (印度尼西亚)、Frieda Nangula Ithete (纳米比亚)、Boometswe Mokgothu (博茨瓦纳)、Lipuo Moteetee (莱索托)、Crispin Gregoir (多米尼加) 代表加勒比共同体、Denis Dangué Rewaka (加蓬)、Grace Mujuma (坦桑尼亚联合共和国)。

33. 2007 年 10 月 15 日第 6 次会议上, 还有一些发言者也提到西撒哈拉: Aura Mahuampi Rodriguez de Ortiz (委内瑞拉玻利瓦尔共和国)、Gabriel Juan Ondo Matogo (赤道几内亚)、Simon Nyowani (津巴布韦)、Alpha Ibrahima Sow (几内亚)、Jaime Hermida Castillo (尼加拉瓜)。委员会未经表决, 通过经口头订正的决议草案 A/C.4/62/L.3。表决后, 葡萄牙代表代表欧洲联盟以及有关候选国和参与稳定与结盟进程的国家, 做了解释性发言, 对本届会议提出了作为主席提案的关于西撒哈拉问题的决议, 并且以共同意见予以通过, 表示满意。

34. 2007 年 12 月 17 日, 大会未经表决, 通过了第四委员会建议的题为“西撒哈拉问题”决议草案一 (A/62/412, 第 24 段), 成为第 62/116 号决议。大会在决议中除其他外, 欢迎安全理事会通过第 1754 (2007) 号决议, 表示满意各方在秘书长个人特使的主持下并在邻国参与下, 于 2007 年 6 月 18 日和 19 日、8 月 10 日和 11 日举行会晤并商定继续谈判。大会呼吁双方和该区域各国与秘书长及其个人特使以及相互间通力合作。大会重申联合国对西撒哈拉人民负有责任; 为此, 欢迎秘书长及其个人特使努力寻求互相可以接受的政治解决争端的办法, 其中将规定西撒哈拉人民实行自决。

35. 大会表示坚决支持安全理事会第 1754 (2007) 号决议, 欢迎双方不断进行谈判。赞扬秘书长及其个人特使为执行安全理事会第 1754 (2007) 号决议所作的努力, 鼓励各方继续展现政治意愿和合作精神支持这些努力, 为对话和谈判获得成功创造有益气氛。

36. 大会还请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会继续审议西撒哈拉局势, 并就此向大会第六十三届会议提出报告。大会还请秘书长就本决议的执行情况向大会第六十三届会议提出报告。